

# Serate Musicali



Commissione Nazionale  
Italiana per l'UNESCO



Ministero  
dei beni e delle  
attività culturali  
e del turismo



Regione  
Lombardia



PATROCINIO  
Comune di  
Milano



fondazione  
cariplo

**Giovedì 04 novembre 2021 – ore 20.45**

*Sala Puccini del Conservatorio – Via Conservatorio, 12 - Milano*

*«In occasione del 700esimo anniversario della morte di Dante  
e in collaborazione con la Cineteca di Bologna»*

## **Film «L'Inferno»**

*(1911 – Registi: Francesco Bertolini, Giuseppe De Liguoro, Adolfo Padovan)*



### **TRIO I SINCOPATICI**

**[FRANCESCA BADALINI** PIANOFORTE, SYNTH, CETRA DA TAVOLO

**ANDREA GRUMELLI** BASSO

**LUCA CASIRAGHI** BATTERIA, PERCUSSIONI]

**CLAUDIO MILANO** CANTANTE E ATTORE

---

## **I SINCOPATICI**

Il Trio si dedica principalmente alla riscoperta dei capolavori del cinema muto con accompagnamento musicale dal vivo e più in generale a progetti che vertano sul rapporto tra musica e immagini. Le musiche sono ideate per ciascun film dalla compositrice e pianista Francesca Badalini, che dal 1999 collabora con la Cineteca Italiana componendo ed eseguendo dal vivo musiche per film muti in tutta Europa, e successivamente rielaborate dall'intero gruppo. I Sincopatici propongono una forma di spettacolo fortemente emozionale e intenso, il Cineconcerto, in cui alla potenza evocativa delle immagini di capolavori del cinema muto si unisce la forte suggestione creata dalla musica che spazia tra l'improvvisazione, il rock e la musica classica. L'attività live dei Sincopatici si svolge presso cinema specializzati del territorio nazionale come Spazio Oberdan (Milano), Museo Interattivo del Cinema (Milano), Cinema del Carbone (Mantova), Bloom (Mezzago), Cineforum (Bolzano) e in numerosi cinema, teatri e manifestazioni culturali ad Ancona (Festival Cinematica), Besate (Festival Prog and Frogs), Busto Arsizio, Como, Firenze, Milano (Estate Sforzesca, LongTake Interactive Festival), Novara (Teatro Coccia), Paderno Dugnano, Parma, Piacenza, Sesto San Giovanni, Tellaro (Tellaro Film Festival), Varese (rassegna Esterno Notte, presso i Giardini Estensi), Verona.

## **FRANCESCA BADALINI**

Laureata in pianoforte, composizione e lettere antiche; ha seguito numerosi corsi di perfezionamento in composizione per cinema e teatro (tra cui masterclass con N. Piovani presso l'Accademia Chigiana a Siena) e improvvisazione. Insegna presso la Scuola Internazionale Musicale di Milano e tiene laboratori di improvvisazione e composizione per le immagini e conferenze di argomento musicale. Compone musiche per opere teatrali e cinematografiche, musical, audiolibri. Dal 1999 collabora con la Cineteca Italiana componendo ed eseguendo dal vivo musiche per film muti in tutta Italia, Francia, Svizzera, Tunisia (Venezia, Teatro La Fenice; Festival del Cinema di Locarno; Annecy, Festival du Cinéma Italien; Bologna, Festival del cinema ritrovato; Pordenone, Le Giornate del Cinema Muto; Susa, Cinéma au Musée). Nel 2009 ha composto le musiche per 7 film di animazione di Simone Massi. Dal 2009 compone le musiche per i film di animazione di Julia Gromskaya, vincitori di numerosi premi nei Festival di tutto il mondo (tra cui 5 premi per la musica). Nel 2010 ha pubblicato il suo primo cd, Musiche in bianco e nero. Nello stesso anno ha vinto il premio Bianca D'Aponte come miglior compositrice di colonne sonore. Nel 2012 ha composto la musica della sigla della Mostra d'arte cinematografica di Venezia, opera di Simone Massi. Dal 2014 conduce su Radio Popolare il programma Labirinti musicali. Nel 2017 ha pubblicato il cd Shared Souls (Da Vinci Edition). Nel 2021, con il gruppo da lei fondato, I Sincopatici, che da anni si dedica alla creazione di Cineconcerti in chiave più sperimentale tra rock, musica classica ed elettronica, ha rielaborato la partitura originale del capolavoro di Lang Metropolis e, per il 700esimo anniversario della morte di Dante, ha creato le musiche per *Inferno*, visionaria prima grande trasposizione cinematografica dell'*Inferno* dantesco del 1911.

## **CLAUDIO MILANO**

Ricercatore vocale, compositore e musicoterapista, attore, performer. Ha seguito studi di canto lirico, metodo funzionale e bevoice, improvvisazione jazz, canto difonico tibetano e vietnamita, modulazione e tecnica del whistle register. Tiene regolarmente seminari sulla voce e sulla storia del rock, laboratori di musicoterapia, drammaterapia, laboratori musicali per l'integrazione di rifugiati politici. Ha all'attivo 12 album, un DVD ed esibizioni live con alcuni dei massimi musicisti mondiali in ambito classico, rock, jazz, etno, avant garde, pop. Ha scritto commenti sonori per la performance inaugurale della Prima Biennale d'Arte Contemporanea a Mosca, per il V Festival Internazionale di Teatro d'Avanguardia della Repubblica Slovacca, per la Biennale Arte di Venezia del 2011, per installazioni alla Abnormal Gallery di Berlino, a Parigi, Zurigo, Galleria Civica di Žilina. Fondatore dei laboratori multimediali NichelOdeon, InSonar, Adython Project, ha preso parte all'audio libro "Neumi – Cantus Volat Signa Manent" pubblicato da Genesi Editrice e a decine di dischi di musicisti underground italiani. Con il progetto Strepitz di Giovanni Floreani e con Paolo Tofani (Area), ha preso parte al FIMU (Belfort – Francia), al Dada on Tour 2016 (Belgrado – Serbia). È vincitore dell'Omaggio a Demetrio Stratos nel 2010, finalista nei contest "Cinque Giornate per la Musica Contemporanea" (2010), "Progawards" (2008 e 2010); "Artefatto – Motus Urbis" (2011-2012). Nel 2014 NichelOdeon ha ricevuto una scheda sulla celebre The Great Rock Bible di Martin C. Strong.

---

## IL FILM



Capolavoro visionario e fedelissimo al testo letterario, ispirato alle illustrazioni di Gustave Doré, girato a più mani (Giuseppe de Liguoro, Adolfo Padovan e Francesco Bertolini) agli albori della cinematografia, *L'Inferno* (1911) può vantare diversi primati, dalla lunghezza (è di fatto il primo lungometraggio del cinema italiano, con 5 bobine per 54 scene e una durata totale di 1h e 13') al genere (il primo esempio di cinema fantastico italiano), ma soprattutto, considerati gli effetti speciali (all'avanguardia per l'epoca e ancora oggi sorprendentemente suggestivi), l'imponenza delle scenografie, la cura dei costumi e la quantità di comparse, *L'Inferno* può essere definito il primo vero kolossal nella storia del cinema.

Il film fu restaurato e ridistribuito nel 2002 con una nuova colonna sonora composta ed eseguita dai *Tangerine Dream*.

La *Cineteca di Bologna* ha portato a termine due importanti restauri della pellicola: un primo del 2006, pubblicato poi su DVD nel 2011 nella collana *Cinema Ritrovato* e un secondo, nel 2021, in occasione dell'anniversario dantesco.

## LA MUSICA

Il sodalizio tra *I Sincopatici*, trio dedito alla sonorizzazione live di capolavori del cinema muto e il compositore, cantante e attore *Claudio Milano* nasce con l'obiettivo di creare un vero e proprio spettacolo multimediale, in cui la componente musicale non abbia solamente il ruolo di commento sonoro dal vivo durante la proiezione del film, ma dialoga con il film in un continuo, cangiante gioco di prospettive, dando vita a una moderna rilettura dell'immortale capolavoro adatta a tutte le età.

Le scelte musicali spaziano dalla musica antica alla musica contemporanea di ricerca e al rock, con un lavoro di ricerca timbrica che affianca a pianoforte e strumenti antichi synth, basso elettrico, batteria, sperimentazione vocale, voce recitante.

---

SI RACCOMANDA VIVAMENTE DI IMPOSTARE I TELEFONI CELLULARI  
IN MODALITÀ SILENZIOSA

---

Si ricorda che è vietato registrare senza l'autorizzazione dell'Artista e dell'organizzazione

---

# Serate Musicali

Con il Patrocinio di  
Martha Argerich  
Cristina Muti  
Fedele Confalonieri



Via Conservatorio, 12 - Milano

## Stagione Autunno/Inverno 2021

### CONCERTI IN SALA VERDI

#### SETTEMBRE

● **Lunedì 13 Settembre**  
**Anteprima di stagione**  
**Violinista UTO UGHI**  
**Pianista BRUNO CANINO**  
*Musiche di T. Vitell, J. Brahms, P. De Sarasate*

● **Lunedì 20 Settembre**  
**ORCHESTRA ANTONIO VIVALDI**  
**Direttore LORENZO PASSERINI**  
**Voce recitante GABRIELE LAVIA**  
*Musiche di A. Portera, S. Prokofiev (Pierino e il lupo)*

● **Lunedì 27 Settembre**  
**«Sulla via della seta»**  
**Ensemble strumentale barocco LA MAGNIFICA COMUNITÀ**  
**Direttore e solista ENRICO CASAZZA**  
**Soprano RAFFAELLA MILANESI**  
*Musiche di D. Gallo, G.F. Händel, A. Vivaldi, J.A. Hasse*  
*Letture e proiezioni*

#### OTTOBRE

● **Lunedì 4 Ottobre**  
**«Concerto sostenuto da Gaspari Foundation e BPER Banca»**  
**Orchestra LAPPASSIONATA**  
**Maestro concertatore LORENZO GUGOLE**  
**Violoncellista MILO FERRAZZINI**  
*Musiche di G.P. Telemann, F.J. Haydn, L. Boccherini*

● **Lunedì 11 Ottobre**  
**Pianista PIOTR ANDERSZEWSKI**  
*Musiche di J. S. Bach*

● **Lunedì 18 Ottobre**  
**ORCHESTRA CUPIDITAS**  
**Direttore PIETRO VENERI**  
**Pianista FREDDY KEMPF**  
*Musiche di E. Grieg, L. V. Beethoven*

● **Lunedì 25 Ottobre**  
**KLAIPĖDOS KAMERINIS ORKESTRAS**  
**Direttore CHRISTIAN FRATTIMA**  
**Pianista FIORENZO PASCALUCCI**  
**Pittorialismo e neo-pittorialismo musicale tra Italia e Lituania**  
*Musiche di B. Dvarionas, N. Rota, L. Boccherini, J. Tamulionis*

● **Giovedì 28 Ottobre**  
**Violoncellista GIOVANNI SOLLIMA**  
**Violoncellista MARIO BRUNELLO**  
**«Suite Italiane»**  
*Musiche di G. Verdi/ A. Melchiorri, I. Stravinsky, A. Bertali, Bach/ Derevlanko, G.B. Costanzi, G. Sollima, Queen*

#### NOVEMBRE

● **Lunedì 8 Novembre**  
**Pianista ZLATA CHOCHIEVA**  
*Musiche di M. Ravel, Bach/Friedman, Schubert/Liszt, Mendelssohn/Liszt, Mendelssohn/Rachmaninov, Mahler/ Friedman, Gartner/Friedman*

● **Lunedì 15 Novembre**  
**Per i 100 anni dalla nascita di Astor Piazzolla**  
**ORCHESTRA FILARMONICA ITALIANA**  
**Sassofono MARCO ALBONETTI**  
*Musiche di A. Piazzolla*

● **Lunedì 22 Novembre**  
**Pianista ELISSO VIRSALADZE**  
*Musiche di W. A. Mozart, F. Chopin*

● **Lunedì 29 Novembre**  
**QUARTETTO MODIGLIANI**  
**Clarinetista SABINE MEYER**  
**Cornista BRUNO SCHNEIDER**  
**Fagottista DAG JENSEN**  
**Contrabbassista YANN DUBOST**  
*Musiche di F. Schubert*

#### DICEMBRE

● **Lunedì 13 Dicembre**  
**Pianista MIKHAIL PLETNEV**  
*Programma da definire*

● **Lunedì 20 Dicembre**  
**Per i 700 anni dalla morte di Dante**  
**Pianista ROBERTO CAPPELLO**  
**«Il viaggio mistico dell'Anima»**  
*Musiche di F. Schubert/F. Liszt, F. Liszt*

#### CONCERTI IN SALA PUCCINI

#### SETTEMBRE

● **Mercoledì 15 Settembre**  
**«I suoni diventano parole»**  
**Gustav e Alma Mahler**  
**Narratore LUCA SCARLINI**  
**Soprano SABINA MACCULI**  
**Pianista KLEVA METOLLI**  
**Elias Canetti «Il gioco degli occhi - Storia di una vita (1931-1937)» (ed. Adelphi)**  
*Lieder di G. e A. Mahler*

#### OTTOBRE

● **Giovedì 7 Ottobre**  
**QUARTETTO D'ARCHI DEL TEATRO REGIO DI TORINO (Violinisti STEFANO VAGNARELLI e MARCO POLIDORI - Violista ALESSANDRO CIPOLLETTA - Violoncellista RELJA LUKIC)**  
**Pianista ANDREA BACCHETTI**  
*Musiche di A. Borodin, L. Perosi*

● **Sabato 23 Ottobre**  
**«I suoni diventano parole»**  
**Narratore LUCA SCARLINI**  
**Mezzosoprano KÜLLI TOMINGAS**  
**Pianista LUCA SCHIEPPATI**  
**Laura Pariani e Nicola Fantini «Arrivederci, signor Čajkovskij» (ed. Sellerio)**  
*Lieder di P.I. Čajkovskij*

#### NOVEMBRE

● **Giovedì 4 Novembre**  
**«Film muti con accompagnamento di musica dal vivo»**  
**«In occasione del 700esimo anniversario della morte di Dante e in collaborazione con la Cineteca di Bologna»**  
*Film «L'Inferno» (1911 - Registi: Francesco Bertolini, Giuseppe De Liguoro, Adolfo Padovan)*  
**Pianista FRANCESCA BADALINI**

#### DICEMBRE

● **Martedì 21 Dicembre**  
**«In collaborazione con il Consolato di Polonia a Milano»**  
**Violinisti PAWEŁ ZALEJSKI e MONIKA HAGER-ZALEJSKA**  
**Pianista JAKUB TCHORZEWSKI**  
*Musiche di B. Martini, K. Szymanowski, D. Shostakovich, R. Palester*

#### INFORMAZIONI, PRENOTAZIONI, VENDITA E RITIRO

presso i nostri uffici di **Galleria Buenos Aires, 7**  
tel. 02 29409724  
mail [biglietteria@seratemusicali.it](mailto:biglietteria@seratemusicali.it)  
• lunedì/venerdì dalle ore 10.00 alle ore 17.00 (orario continuato)  
• martedì/giovedì dalle ore 10.00 alle ore 15.00 (orario continuato)  
• mercoledì chiuso  
\* **la sera del concerto** presso la biglietteria del Conservatorio a partire da un'ora prima dell'inizio del concerto.

#### PREZZI DEI CARNET

**Carnet a 13 concerti**  
€ 247,00 - Intero  
€ 221,00 - Ridotto G/A  
€ 182,00 - Ridotto Fedeltà  
**Carnet a 7 concerti**  
€ 161,00 - Intero  
€ 140,00 - Ridotto G/A

I concerti possono subire variazioni  
Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:  
[www.seratemusicali.it](http://www.seratemusicali.it)

Per consultare il programma completo ed essere sempre aggiornati



Seguici su



TUTTI I CONCERTI INIZIANO ALLE ORE 20.45